

KAY ALLENBROUGH

[美] 凯·艾伦堡 / 著

恋人 阳台

午后的阳光

叫醒绿荫

我与你就像光和影

浓浓淡淡地交映

你怀里的花朵

不经意地醒

我友好地打量你

春天因此而近

Chocolate for a Woman's Blessings



中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS

赠送精美
礼品

恋人 台阳



KAY ALLENBROUGH

[美] 凯·艾伦堡 / 著

恋人 阳台

午后的阳光

叫醒绿荫

我与你就像光和影

浓浓淡淡地交映

你怀里的花朵

不经意地醒

我友好地打量你

春天因此而近

Chocolate for a Woman's Blessings



中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS

赠送精美
礼品

恋人阳台

Chocolate for a Woman's Blessings

我们最大的快乐常常来自

于最大的挑战。《恋人阳台》中

的这些可爱女性，她们迷失过也爱过，哭过

也笑过，最重要的是，她们在生活的过程中，

发现了它的无限乐趣。这些熨帖人心的小故事注入了令

人愉快的精神，牵引你去细数人生的无限快乐。

幸福就是空气里飘来的自由的琴声，是窗外日日不

重样的新枝新绿。幸福是从心底

绽向嘴唇的温暖和甜蜜。

ISBN 7-5006-5779-X



9 787500 657798 >

ISBN 7-5006-5779-X/B · 86

定价：23.80元



恋人阳台

Chocolate for a Woman's Blessings

KAY ALLENBAUGH

[美] 凯·艾伦堡 / 著



中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS

图书在版编目(CIP)数据

恋人阳台/(美)艾伦堡著;吴学华等译.

北京:中国青年出版社, 2004

ISBN 7-5006-5779-X/B·86

I. 恋… II. ①艾…②吴… III. 女性—成功心理学—通俗读物 IV. B82-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 031530 号

Chocolate for a Woman's Blessings

Chinese translation Copyright © 2004 by

CHINA YOUTH PUBLISHING HOUSE

Copyright © 2001 by Kay Allenbaugh

恋人阳台

作者: [美]凯·艾伦堡

译者: 吴学华 刘跃骅 魏晓慧

责任编辑: 刘炜 葛建亭

美术编辑: 夏蕊 张淑芳

责任监制: 于今

出版: 中国青年出版社

发行: 中国青年出版社北京中青文

图书有限公司 (010)65516875

制作: 中青文制作中心

印刷: 北京新华印刷厂

版次: 2005 年 9 月第 2 版

印次: 2005 年 9 月第 1 次印刷

开本: 880 × 1230 1/32

字数: 190 千字

印张: 9.5

京权图字: 01-2003-5052

书号: ISBN 7-5006-5779-X/B·86

定价: 23.80 元

我社将与版权执法机关配合严厉打击盗印、盗版活动, 敬请广大读者协助举报, 经查实将给予举报者重奖。

举报电话:

北京市版权局版权执法处
(010)84251190

中国青年出版社
(010)65516875
(010)65516833

中青版图书, 版权所有, 盗版必究

目 录

CONTENTS

11 前 言

第一章 生活更美好

- 15 善心午餐包
- 18 乔安娜
- 22 碧水天成
- 26 凯文和圣诞老人
- 31 给丹尼开车
- 35 吾家有女
- 38 生命的盘点

第二章 点亮心灯

- 43 财富的传递
- 47 自制香水
- 51 鱼子酱和私酿酒
- 56 来自天堂的财富
- 60 第二次机会
- 65 聚会
- 68 走出黑暗
- 72 失去

第三章 我们最好的动物朋友

- 77 我的导盲犬
- 82 小热闹
- 85 清晨即景
- 88 捕获动人一刻
- 91 离婚狗
- 96 自由奔跑

第四章 答案求诸于内心

- 103 一个女孩名叫汤姆
- 107 回家
- 110 有这样一个地方
- 113 芥菜籽
- 116 格雷丝的礼物
- 120 你的职业

第五章 人生美事

- 127 黄金未必都闪光
- 130 生母、养母和我
- 134 完美的图画
- 137 不要自讨苦吃
- 140 从套装到运动衫
- 143 初恋情人,白头偕老
- 147 听从上帝定时间

第六章 一次只迈进一步

- 155 大号床
- 160 皮靴、后背和账单
- 163 通向健美之路
- 168 2000 年式的净化法
- 171 物质研究
- 175 钓鱼
- 179 不寻常的一年

第七章 假日、希望和圣灵

- 185 品味生活的甜蜜
- 188 寻觅忠诚的爱情
- 192 家庭的传统代代相传
- 196 一个令人难忘的圣诞节
- 199 感恩
- 203 幸福时光

第八章 对事不对人

- 209 回答不完的为什么
- 213 不再引人注目的女人
- 217 我的女儿——不爱穿漂亮衣服的小女孩
- 221 音乐令我陶醉
- 224 饮水机旁的故事
- 228 再来一英里
- 232 我在农场学到的

第九章 栩栩如生的回忆

- 237 父亲的相机
- 241 改变生活
- 247 威妮弗蕾德的爱心遗产
- 251 永远爱你——妈妈
- 254 迷人的生活
- 256 噢,如此甜蜜

第十章 与天使跳舞

- 261 当解释有价值时
- 264 奇遇
- 266 时间问题
- 270 拖车天使
- 273 倾听低语
- 277 该发生的总会发生

第十一章 生活中的小讽刺

- 283 母亲天性不复回
- 286 巧克力布鲁斯
- 290 只是个玩笑
- 293 城市滑头
- 296 真正倒霉的一天

前言

INTRODUCTION



当我开始写这本书的时候，我意识到应该先说明我所谓的“幸福”是什么。我想到了自己生活中所爱的一切。但是随着思绪流转，我越发意识到只有我曾经为之付出极度艰辛努力的，我才会真正对它心存欢喜和感恩之情。

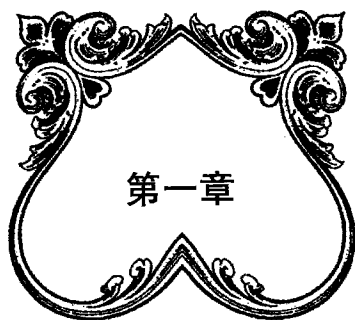
我们每一个人都能清晰地回忆起我们曾经面对的那些艰难岁月——比如遭遇一场大病或者飞来横祸之后的身心恢复，为了希望得到的教育和工作而辛苦奔波，或者是经历痛心疾首的生离死别，又或者因为感情背叛而医治心伤。然而，我们付出的种种艰辛痛苦往往给我们带来世上最好的礼物——心灵的平和与快乐。

《恋人阳台》向我们展示了许多女性是如何寻找自己的平和与快乐的。这些动人心扉的故事暖人心田，让我们精神振作。这些故事读来让人身心泰然，不仅如此，更能让我们找回真实的自我。在本书中，77位高尚的女性和我们共同分享了她们真实生动的故事，她们是励志演讲家、咨询专家、理疗师、作家或者是畅销书作者。这些女性在审视了她们的幸福之后发现了生活中幸福的最终含义。这些故事令

我们倍感愉悦、心情恬静,我们因为这些故事的鼓励而看到自己生活中的丰足富有而更加知足达观,把每一次挑战都视为一次机遇。

品味《恋人阳台》中的每一个故事都是一个绝佳的机会,让你暂时停下匆匆的脚步,让心灵获得片刻安宁,对你已经拥有的和将要到来的幸福心存怀念和感恩。我相信,无论我们想到什么,只要我们怀有一颗感恩之心——以平常之心珍惜我们的幸福,我们的生活都会更加精彩。本书中的故事在赞颂那些让生命的意义得以完整的美妙事物的同时也记录了这些高尚女性的心中所经历的思索、爱和欢笑。

如果你在生活中正遭受不幸,让你难以相信无数的幸福就在你前方,那么就让我来告诉你这些幸福是真实存在的吧!总有一天你会发现你也是如此的幸福。



第一章

生活更美好

ON HIGHER GROUND

令人出类拔萃的力量
是世界上最强大的支撑力量。

——埃伦·格拉斯哥



善心午餐包

GOODIE BAGS FROM
THE HEART

那年我 19 岁，刚刚结婚。加利福尼亚州的一所小房子成了我们幸福的家。记得那是一个炎热的夏日，我站在门廊上向我丈夫挥手告别，就在那时我注意到在街对面的快餐店停车场上走来一个无家可归的流浪汉，他衣衫褴褛，邋邋遑遑，头发花白。在炎热的天气里，他穿着一件破烂的黑色夹克，我猜想那是他最值钱的家当，可以帮他在天气转凉之后抵御风寒。他花白的胡须又浓又密，乱蓬蓬地遮住了他的脸。说实话，我被他的样子吓坏了，赶紧转身走进屋子，把门关上而且锁好。

我站在起居室的窗前迟疑地望着他，他把停车场的垃圾桶翻了个底朝天。包装纸、杯子、餐巾纸……他把所有的垃圾翻出来想找到一点吃的，终于他找到了一些残羹剩饭，不过对他来说就像感恩节大餐一样。这时我已经不再害怕了，我开始猜测这个可怜人有多久没吃上一顿饱饭了。

第二天送丈夫去上班的时候，我又见到了那个流浪

